

Petnajsta mednarodna olimpijada iz jezikoslovja

Dublin (Irska), 31. julij–4. avgust 2017

Rešitve nalog individualnega tekmovanja

Naloga št. 1. Številski sistem je dvanaajstiški.

- **gwīnìṅ** — 1, **bà** — 2, **tàt** — 3, **nààs** — 4, **tùṅūn** — 5, **tīmìn** — 6, **tàāmà** — 7, **rwīt** — 8
- **ḡāā**- $\alpha = 12 - \alpha$ ($1 \leq \alpha \leq 3$): **ḡāātàt** — 9, **ḡāābà** — 10, **ḡāāgwīnìṅ** — 11
- **kūrū** — 12
- **bā-kūrū bī- $\gamma = \gamma \cdot 12$** ($2 \leq \gamma \leq 8$), **bā-kūrū ḡāā-bī- $\gamma = (12 - \gamma) \cdot 12$** ($1 \leq \gamma \leq 3$)
(ton prvega zloga v γ postane srednji)
- β **ná** $\left\{ \begin{array}{l} \text{gwē gwīnìṅ} \ (\delta = 1) \\ \text{vè} \ \delta \ (2 \leq \delta \leq 11) \end{array} \right\} = \beta + \delta$ ($\beta = k \cdot 12$)

Odgovori:

- (a)
1. $5^2 + 3 + 4 = 32$
 2. $3^4 = 81$
 3. $7^2 + 9 + 1 = 59$
 4. $9^1 = 9$
 5. $8^2 + 2 + 5 = 71$
 6. $2^5 = 32$
 7. $9^2 + 4 + 3 = 88$
 8. $4^3 = 64$
 9. $16 + 21 = 18 + 2 + 17$
- (b) **bākūrū bītāt** — 36, **ḡāāgwīnìṅ** — 11, **kūrū** — 12.
- A. $108 - 3 - 13 = 92$
 - B. $49 - 14 - 15 = 20$
- (c) 6 — **tīmìn**, 22 — **kūrū ná vè ḡāābà**, 97 — **bākūrū bīrwīt ná gwē gwīnìṅ**, 120 — **bākūrū ḡāābībā**.

Naloga št. 2. Vrstni red besed: <lastnik> <lastnina>.

Svojilne predpone:

lastnik		lastnina
1. os. ed.	n-	a- del telesa e- v ostalih primerih
2. os. ed.	∅-	
3. os. ed.	h-	
‘... vsakega od nas’	t-	
‘svoj (lastni?) ...’	d-	
2. os. mn. ri-		

Odgovori:

- (a)
- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. a-bang | e. <i>tvoja rama</i> |
| 2. a-táng he-ya | p. <i>tvoj palec</i> [‘mama tvoje roke’] |
| 3. bataa ha-wata | o. <i>gornji del drevesa</i> [‘drevesov vrat’] |
| 4. de-kafi | d. <i>svoja vrva</i> |
| 5. e-bataa ha-táng | b. <i>tvoja veja</i> [‘roka tvojega drevesa’] |
| 6. e-kuda ha-wata | i. <i>vrat tvojega konja</i> |
| 7. falepak ha-wei | j. <i>sprožilec</i> [‘pištolino uho’] |
| 8. ha-táng ha-min | a. <i>njegova konica prsta</i> [‘nos njegove roke’] |
| 9. he-lui | m. <i>njegov nož</i> |
| 10. maama he-falepak | h. <i>očetova pištola</i> |
| 11. na-pong | c. <i>moj obraz</i> |
| 12. ri-èng | k. <i>vaše oči</i> |
| 13. ri-tama | q. <i>vaše morje</i> |
| 14. ri-ya ha-táng | f. <i>roka vaše mame</i> |
| 15. tama ha-bang | n. <i>morska obala</i> [‘rama od morja’] |
| 16. ta-min | l. <i>naši nosovi</i> (<i>nos vsakega od nas</i>) |
| 17. te-fe ha-wei | g. <i>ušesa naših pujsov</i>
(<i>uho pujsa od vsakega izmed nas</i>) |

(b) 1. **a-min** — *tvoj nos*; 2. **de-ya he-bataa** — *drevo svoje mame*

- (c)
1. *pujs* — **fe**
 2. *vaš nož* — **ri-lui**
 3. *oče tvoje mame* — **e-ya he-maama**
 4. *obraz mojega očeta* — **ne-maama ha-pong**
 5. *svoje uho* — **da-wei**
 6. *moje morje* — **ne-tama**

Naloga št. 3. Pravila:

- vrstni red besed:

– S V (O) (L) (S = osebek, V = povedek, O = predmet, L = kraj)

ng- (S = 1. os. ed.)

– X V L ≡ L V X

– N P (N = samostalnik, P = svojilni zaimék);

- \frown : ujemanje spola in števila —

ednina	množina
mú-	à-
dì-	má-
	zì-
mù+ (kraj)	

(pred samoglasnikom i- > j-, u- > w-, a- > ∅);

- \checkmark : ton zadnjega zloga se asimilira v ton prvega zloga naslednje besede;
- ton zadnjega zloga zadnje besede je nizek v trdilnih stavkih in visok v vprašalnih.

Odgovori:

- (a) 12. **múlózi mwámónà zìtéténbwá**
Ali je čarovnik videl zvezde?
13. **zìtéténbwá zjálà mùdjúlù**
Na nebu so zvezde. = (4)
14. **ngákínà**
Plesal sem.
15. **djálá djámónà màhónzò mùlwándá**
Ali je moški videl banane v Luandi?
- (b) 16. *Ali sem pel?*
ngáfíká
17. *Človek je srečal čarovnika in prijatelja na trgu.*
mútú mwásángá múlózi nì dikámà mùkítándà
18. *Moj moški (mož) je videl jamo.*
djálá djámí djámónà dikúngù
19. *V Luandi so čarovniki.*
mùlwándà mwálà àlòzi; àlòzi álà mùlwándà

Naloga št. 4. Vrstni red besed: [[<razred>] <vrsta>] [<števnik> <razred>].

Smer pisanja je od leve proti desni. En zlog = dva znaka:

C(C)-	-V(V)(C)
බ b, ඩ bl, ජ c, ජෆ hn, ක k, ක් kr, ශ l, ප p, ව pl, ආ pr, ජ t, ත් tr	ැ a:, ා a:k, ෑ aj, ඈ at, ෑ aw, ි ɔ:r, ී ɛ:, ු ie, ෕ iet, ූ iət, ෗ ɔ:, ෘ uan, ෙ uat, ේ ʌh

Odgovori:

3	→ ේ ෑ බ ී ←	taw bɛ:	<i>videti splav (plovilo)</i>
6	→ ව ෑ ආ ී ප ී ව ෑ ←	→plaj priət pɛ: plaj←	<i>tri banane</i>
7	ෆ ැ ත් ෑ ේ ෕	→ hna: traw to: ←	<i>šest nosorogov</i>
8	ප ී ි ෕ ේ	→ puan ʌh ←	<i>štirje šopi banan</i>
9	ප ී ි ැ ැ	→ pɛ: la: ←	→ <i>trije listi</i> ←
10	→ ජ ු ප ෕ ෕ ැ ැ ←	cie pʌh la:	<i>sedem listov papirja</i>
11	ැ ැ ව ෑ ෕	→ la: plo: ←	<i>list jajčevca (melancana)</i>
12		→plaj plo: bɛ:r plaj←	<i>dva jajčevca (melancana)</i>
15		la: priət traw la:	→ <i>šest listov bananovca</i> ←
16	→ ක ි ත් ත් ෑ ේ ←	kɛ:r bɛ:r to:	<i>dva goloba</i>
19	බ ත් ක ැ	bɛ:r ka:	→ <i>dve ribi</i> ←
20	ප ී ව ැ ැ	→ puan pla: ←	<i>štiri rezila</i>

Naloga št. 5.

1. številka: l-	V-	ednina
		{ vut- ljudje	množina
		{ ven- v ostalih primerih }	
		xan-	'mnogo'
u-	dvojina	

(V = samoglasnik v naslednjem zlogu);

2. **pat-** 'velik';

3. **bung-** 'skupina', **kon-** 'del'.

Pravila:

- pred drugo predpono **le-ven-** > **len-**
- pred **p** -n > **m**
- pred **k** -n > **ng**
- med dvema samoglasnikoma **-p, p-** > **v**
- **-t, t-** > **r**
- **-k, k-** > **x**.

Odgovori:

(a) **lavatbungmenemen** — *velika skupina vasi*

(b) 1. **laradi** — *moški (ed.)*

2. **lavatkonuna** — *velika veja*

3. **laxantoonan** — *mnogo duhov*

4. **levengkatli** — *oči, očesa*

5. **loxot** — *kraj*

6. **lubungkavus** — *skupina belih moških*

7. **luvaroos** — *dve veliki trti*

(c) 8. *srce* — **leveve**

9. *vrtovi* — **leventaamang**

10. *mnogo stvari* — **laxampanga**

11. *vnuki* — **luvuttubuno**

12. *dva dela dneva* — **luxonaleng**

13. *veje* — **lengkonuna**

14. *velike veje* — **lempatkonuna**